IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 19.11.2024
COM(2024) 530 final

RAPPORT TAL-KUMMISSJONI

LILL-PARLAMENT EWROPEW

dwar l-attivitajiet u l-konsultazzjonijiet tal-Grupp ta' Koordinament Kontra t-Tortura msemmija fl-Artikolu 31 tar-Regolament (UE) 2019/125 dwar il-kummerċ ta' ċerti oġġetti li jistgħu jintużaw għall-piena kapitali, it-tortura jew trattament jew pieni krudili, inumani jew degradanti oħra

1. Introduzzjoni

L-Artikolu 31(4) tar-Regolament (UE) 2019/125 tas-16 ta' Jannar 2019 ("ir-Regolament") dwar il-kummerċ ta' ċerti oġġetti li jistgħu jintużaw għall-piena kapitali, it-tortura jew trattament jew pieni krudili, inumani jew degradanti oħra[1] jeżiġi li l-Kummissjoni tippreżenta rapport annwali lill-Parlament Ewropew dwar l-attivitajiet, l-eżaminazzjonijiet u l-konsultazzjonijiet tal-Grupp ta' Koordinament Kontra t-Tortura (Anti-Torture Coordination Group, ATCG). Ir-rapport ma jistax jikkompromettі l-interessi kummerċjali ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi.

Dan ir-rapport jipprovdi informazzjoni dwar l-attivitajiet tal-ATCG fl-2023.

2. Qafas regolatorju

L-objettiv tar-Regolament huwa li jimpedixxi l-piena kapitali, minn naħa waħda, u t-tortura u trattament jew pieni krudili, inumani jew degradanti oħra f'pajjiżi barra mill-UE, min-naħa l-oħra, billi jirrestrinġi l-kummerċ ta' ċerti oġġetti. Jiddistingwi bejn:

- oġġetti li huma abbużivi b'mod inerenti u ma għandhomx jiġu kkummerċjalizzati għalkollox (l-Anness II); kif ukoll
- oġġetti li jistgħu jintużaw għall-fini ta' tortura u trattament jew pieni krudili, inumani jew degradanti oħra (l-Anness III) jew għall-fini tal-piena kapitali (l-Anness IV) iżda li jista' jkollhom ukoll użi leġittimi, bħal skopijiet ta' infurzar tal-liġi jew terapewtiċi.

Il-kummerċ tal-oġġetti elenkati fl-Annessi II, III u IV huwa soġġett għal ċerti restrizzjonijiet. B'mod partikolari, ir-Regolament:

i. jipprojbixxi l-importazzjonijiet fl-UE, l-esportazzjonijiet mill-UE u t-tranżitu mill-UE ta' oġġetti elenkati fl-Anness II, li ma għandhom l-ebda użu prattiku ħlief għall-finijiet ta' piena kapitali jew tortura. Jipprojbixxi l-għoti ta' kwalunkwe assistenza teknika relatata ma' dawn l-oġġetti, inkluż taħriġ fl-użu tagħhom. Jipprojbixxi wkoll ir-reklamar ta' dawn l-oġġetti f'media stampata, fuq l-internet, jew fuq it-televiżjoni jew ir-radju, u l-wiri jew l-offerta għall-bejgħ tagħhom f'wirja jew f'fiera.

ii. jirrikjedi awtorizzazzjoni minn qabel, skont il-każ, għal esportazzjonijiet tal-oġġetti elenkati fl-Anness III, li jistgħu jintużaw għall-finijiet ta' tortura, iżda li jista' jkollhom użi leġittimi oħrajn (eż. għall-infurzar tal-liġi). Awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni minn qabel hija meħtieġa wkoll għall-forniment ta' assistenza teknika jew servizzi ta' senserija li jirrigwardaw din il-kategorija ta' oġġetti. L-Anness III ma jinkludix:

    a) armi tan-nar soġġetti għar-Regolament (UE) Nru 258/2012[2];

[1] ĠU L 30, 31.1.2019, p. 1. Billi ġie emendat diversi drabi, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1236/2005 tas-27 ta' Ġunju 2005 dwar il-kummerċ ta' ċerti oġġetti li jistgħu jintużaw għall-piena kapitali, it-tortura jew trattament jew pieni krudili, inumani jew degradanti oħra (ĠU L 200, 30.7.2005, p. 1) ġie ikkodifikat sussegwentement bħala r-Regolament (UE) 2019/125.

[2] Ir-Regolament (UE) Nru 258/2012 tal-14 ta' Marzu 2012 li jimplimenta l-Artikolu 10 tal-Protokoll tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-iffabbrikar illeċitu ta' u l-ittraffikar fl-armi tan-nar, il-partijiet, komponenti u ammunizzjoni tagħhom, li jissupplimenta l-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-kriminalità organizzata transnazzjonali (il-Protokoll tan-NU dwar l-Armi tan-Nar) u li jistabbilixxi awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni, u

b) oġġetti b'użu doppju soġġetti għar-Regolament (UE) 2021/821[3]; jew
c) oġġetti soġġetti għat-termini tal-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill 2008/944/PESK[4]; kif ukoll

iii. jirregola l-kummerċ ta' oġġetti fl-Anness IV li jistgħu jintużaw għall-piena kapitali (eż. permezz ta' injezzjoni letali), iżda li jistgħu jintużaw ukoll għal skopijiet terapewtiċi leġittimi. Ġiet introdotta awtorizzazzjoni għal liċenzja speċifika (Awtorizzazzjoni ġenerali għall-Esportazzjoni tal-Unjoni (general export authorisation, GEA)) biex tikkontrolla l-esportazzjoni ta' dawn l-oġġetti u tipprevjeni t-trasferiment tagħhom għall-użu f'eżekuzzjonijiet ta' injezzjoni letali, mingħajr ma tillimita l-kummerċ tagħhom għal skopijiet mediċi, veterinarji jew leġittimi oħrajn.

3. Attivitajiet tal-Grupp ta' Koordinament Kontra t-Tortura

L-ATCG ġie stabbilit skont ir-Regolament (UE) 2016/2134 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[5] biex jeżamina mistoqsijiet li jirrigwardaw l-applikazzjoni tar-Regolament.

L-ATCG iservi bħala pjattaforma għall-esperti tal-Istati Membri u għas-servizzi tal-Kummissjoni biex jaqsmu l-informazzjoni dwar il-prattiki amministrattivi u jiddiskutu l-kwistjonijiet ta' interpretazzjoni tar-Regolament, il-kwistjonijiet tekniċi li jirrigwardaw l-oġġetti elenkati, l-iżviluppi marbuta mar-Regolament, u kwalunkwe kwistjoni oħra li tista' tinqala'. Il-Kummissjoni tikkonsulta wkoll lill-ATCG meta tħejji atti delegati, f'konformità mal-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet[6].

L-ATCG iltaqa' żewġ darbiet fl-2023, fi-27 ta' April u fit-23 ta' Novembru, b'mod virtwali, biex isir skambju ta' informazzjoni dwar diversi kwistjonijiet (miġbura fil-qosor hawn taħt) rigward l-implimentazzjoni tar-Regolament.

3.1 Żviluppi li jirrigwardaw l-att bażiku

L-ebda att delegat li jemenda r-Regolament ma ġie adottat fl-2023.

3.2 Informazzjoni dwar il-kummerċ: rapportar tad-*data*

Il-Kummissjoni ppreżentat is-sitwazzjoni tal-mument fir-rigward tar-rapport annwali msemmi fl-Artikolu 26(3) tar-Regolament. Il-Kummissjoni ppreżentat funzjonalità ġdida li permezz tagħha l-awtoritajiet fl-Istati Membri huma mistiedna jtellgħu d-*data* meħtieġa għal finijiet ta' rapportar direttament fil-librerija DUes, skont il-modulu relatat mar-Regolament "Kontra t-Tortura". Dan huwa maħsub biex jissimplifika u jiffaċilita l-aggregazzjoni tad-*data* tal-Istati Membri kollha. L-informazzjoni miġbura tinkludi b'mod partikolari t-tip ta' oġġett, id-destinazzjoni tal-esportazzjoni u l-użu aħħari. Dawk l-elementi huma riflessi fir-rapport

miżuri rigward l-importazzjoni u t-tranżitu għall-armi tan-nar, il-partijiet u l-komponenti tagħhom u l-ammunizzjoni (ĠU L 94, 30.3.2012, p. 1).

[3] Ir-Regolament (UE) 2021/821 tal-20 ta' Mejju 2021 li jistabbilixxi reġim tal-Unjoni għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, is-senserija, l-assistenza teknika, it-tranżitu u t-trasferiment ta' oġġetti b'użu doppju (riformulazzjoni) (ĠU L 206, 11.6.2021, p. 1).

[4] Il-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill 2008/944/PESK li tiddefinixxi regoli komuni li jirregolaw il-kontroll ta' esportazzjonijiet ta' teknoloġija u tagħmir militari (ĠU L 335, 13.12.2008, p. 99).

[5] Ir-Regolament (UE) 2016/2134 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Novembru 2016 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1236/2005 dwar il-kummerċ ta' ċerti oġġetti li jistgħu jintużaw għall-piena kapitali, it-tortura jew trattament jew pieni krudili, inumani jew degradanti oħra (ĠU L 338, 13.12.2016, p. 1).

[6] ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

annwali tal-Kummissjoni. Barra minn hekk, il-Kummissjoni pprovdiet informazzjoni dwar id-*data* kummerċjali fir-rapport imsemmi hawn fuq ladarba ġie adottat[7].

[7] COM (2023) 689 final, tat-8.11.2023 u l-Annessi 1 sa 11 kif ikkoreġuti (C (2024) 2491 final,.tal-10.4.2024

3.3 Grupp informali ta' esperti tal-Kummissjoni

Il-Kummissjoni kompliet tinforma lill-ATCG dwar l-attivitajiet tal-grupp informali ta' esperti ffurmat skont il-konklużjonijiet tar-rapport ta' rieżami tagħha[8]. Il-grupp informali jiġbor flimkien perspettivi differenti (eż. promozzjoni, infurzar tal-liġi, riċerka, u dwana). Il-funzjoni tiegħu hija strettament konsultattiva u komplementari għal dik ipprovduta mill-ATCG.

Matul l-2023, l-ATCG ġie infurmat dwar id-deliberazzjonijiet tal-grupp informali ta' esperti relatati mat-tisħiħ tar-Regolament. Il-grupp informali ta' esperti vvaluta l-iżviluppi teknoloġiċi u prodotti ġodda kif ukoll l-użu ta' ċertu tagħmir tal-infurzar tal-liġi li jintuża fil-prattiki tal-pulizija, inklużi oġġetti użati f'każijiet ta' nuqqas ta' konfinament bħal waqt assemblej paċifiċi.

Sabiex jissaħħaħ ir-Regolament, u f'konformità mal-konklużjonijiet tar-rapport ta' rieżami tal-Kummissjoni tal-2020, il-Grupp ta' Esperti Informali (IEG, Informal Experts Group) ikkunsidra li jċaqlaq xi oġġetti minn kategorija waħda (l-Anness III) għal oħra (l-Anness II) kif ukoll li jżid ċerti oġġetti ġodda li bħalissa ma huma elenkati fl-ebda wieħed mill-annessi tar-Regolament. L-għarfien espert tas-settur tas-sigurtà tal-IEG iddikjara li, meta jiġu kkunsidrati oġġetti li jintużaw għall-infurzar tal-liġi jew għad-detenzjoni, il-kunsiderazzjoni essenzjali hija jekk humiex "meħtieġa" u, jekk iva, ġewx iddisinjati b'mod umanitarju biżżejjed.

Fir-rigward tal-kontroll fuq il-farmaċewtiċi li jistgħu jintużaw għal injezzjonijiet letali, li huma kruċjali għall-effettività ta' dawn il-kontrolli, kienet is-sħubija mal-industrija u l-protokolli ta' awtoregolamentazzjoni tagħha li wrew li huma strumentali fil-prevenzjoni tal-użu tal-farmaċewtiċi tal-UE fl-eżekuzzjonijiet.

Tqajmet ukoll l-idea ta' projbizzjoni ġenerali tat-taħriġ fl-użu ħażin ta' kwalunkwe tagħmir tal-infurzar tal-liġi li jiffaċilita t-tortura jew it-trattament ħażin. Id-diskussjonijiet tal-grupp informali servew bħala kontributi għal abbozz ta' proposta għal att delegat li l-Kummissjoni ppreżentat lill-ATCG[9].

3.4 Kummerċ Liberu mit-Torturi

Il-Kummissjoni aġġornat lill-ATCG dwar il-kontenut tar-rapport tematiku annwali tar-Rapporteur Speċjali tan-NU dwar it-Tortura, ir-rapport tematiku annwali ta' Alice Edwards dwar "il-kummerċ globali ta' armi, tagħmir u apparat li jintużaw mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi u awtoritajiet pubbliċi oħra u li huma kapaċi jikkawżaw tortura u trattament jew pieni krudili, inumani jew degradanti oħra", li ħareġ fl-24 ta' Awwissu 2023.

Fir-rapport, ir-Rapporteur Speċjali tan-NU jagħti ħarsa ġenerali annwali lejn ix-xejriet u l-iżviluppi relatati mat-tortura, kif ukoll studju tematiku dwar il-kummerċ globali tal-armi, it-tagħmir u l-apparati li jintużaw mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi u awtoritajiet pubbliċi oħra li jistgħu jintużaw biex jikkawżaw tortura u trattament jew pieni krudili, inumani jew degradanti oħra.

[8] COM(2020) 343 finali, tat-30.7.2020.
[9] L-involviment ma' esperti tal-ATCG għadu għaddej.

Il-Kummissjoni nnotat ir-rilevanza ta' dan ir-rapport fil-kuntest tal-possibbiltà tat-tisħiħ tar-Regolament tal-UE.

Barra minn hekk, ir-rapport jidentifika lista ta' oġġetti meqjusa bħala krudili, inumani jew degradanti b'mod inerenti u li, bħala tali, għandhom jiġu pprojbiti (lista mhux eżawrjenti ta' 20 tip ta' tagħmir/arma). Imbagħad jirrakkomanda lista ta' oġġetti li għandhom jiġu rregolati fil-livelli nazzjonali u internazzjonali. Filwaqt li dawn l-oġġetti għandhom użu leġittimu, jistgħu jintużaw ħażin għat-tortura u għalhekk jitolbu livell ta' sorveljanza.

Ir-rapport jikkonkludi b'rakkomandazzjoni biex "jiġi żviluppat strument internazzjonali ta' kummerċ ħieles mit-tortura biex jikkomplementa u jsaħħaħ l-obbligi eżistenti għall-projbizzjoni u l-prevenzjoni tat-tortura u trattament jew pieni krudili, inumani jew degradanti oħra."

Il-Kummissjoni informat lill-ATCG ukoll dwar grupp ta' aktar minn tletin organizzazzjoni tas-soċjetà ċivili mir-reġjuni kollha u li jappoġġaw l-isforzi li għaddejjin għal "Kummerċ Liberu mit-Torturi." Dawn l-organizzazzjonijiet ingħaqdu flimkien biex jappellaw għal trattati Internazzjonali li jikkontrolla l-kummerċ ta' tagħmir li jintuża għat-tortura li jintużaw biex iwaqqfu protesti paċifiċi u jabbużaw detenuti minn madwar id-dinja. F'dikjarazzjoni li ġiet iffirmata f'Londra f'Jannar 2023, l-organizzazzjonijiet mhux governattivi tad-drittijiet tal-bniedem appellaw għal trattat li jipprojbixxi l-manifattura u l-kummerċ f'tagħmir abbużiv b'mod inerenti, kif ukoll l-introduzzjoni ta' kontrolli bbażati fuq id-drittijiet tal-bniedem fuq il-kummerċ f'tagħmir tal-infurzar tal-liġi aktar standard.

3.5 Segwitu għar-rapport ta' rieżami tal-Kummissjoni: It-Tisħiħ tar-Regolament (UE) Nru 2019/125

Il-Kummissjoni ddeskriviet lill-ATCG abbozz ta' proposta għal att delegat li sussegwentement ġie kondiviż mal-esperti tal-ATCG għall-feedback tagħhom. L-abbozz ta' proposta, imfassal biex isaħħaħ ir-Regolament (UE) 2019/125, jibni fuq ir-rapport ta' Rieżami tal-Kummissjoni tal-2020, il-ħidma tal-grupp informali ta' esperti, u r-Rapporti tar-Rapporteur Speċjali tan-NU dwar it-tortura. Il-Kummissjoni enfasizzat ir-rapport ta' Ottubru 2023 tar-Rapporteur Speċjali tan-NU dwar it-Tortura, Dr Alice Jill Edwards, li fih tidentifika 20 tip ta' tagħmir tal-infurzar tal-liġi li huma abbużivi b'mod inerenti u għandhom jiġu pprojbiti u 17-il tip ieħor ta' tagħmir tal-infurzar tal-liġi li jista' jkollhom użu leġittimu iżda li jistgħu jintużaw ħażin għat-tortura u li l-kummerċ tagħhom irid jiġi kkontrollat b'mod strett. Il-Kummissjoni ssottolinjat li l-abbozz tal-proposta tagħha kien qed jitħejja b'kunsiderazzjoni tal-prinċipji tal-legalità, in-neċessità u l-proporzjonalità u li se tikkonsulta lill-Grupp ta' Koordinazzjoni Kontra t-Tortura.